

## 通知報告Announcements

1. 本年度教會總主題：同心同行，跟隨耶穌
  2. 教會祈禱會（週日 1:30-1:50）在教會圖書室舉行，由芬絨姊主領，請踴躍參加。
  3. 本主日感謝劉照男長老證道。
  4. 會後將舉行 potluck 歡送會，歡送云雲姊，請大家留步參加。
  5. 週二快樂查經班早上十點：本週「腓立比書第 3 章」，由劉長老帶領，歡迎兄弟姊妹參加。
  6. 九月 11 日 3:40-4:40 [Zumba 舞蹈團契]，請大家參加。
  7. 聖恩教會將於 10 月 22 日- 10 月 23 日舉行佈道會，請兄弟姊妹同心為佈道會禱告，並邀請親朋好友來參加，如有代禱名單，請交給資敏。
  8. 聖恩教會佈道會預算 3000.00，請兄弟姊妹們關心，奉獻。
  9. 請為出外者代禱：瑞娉姊，莊牧師，牧師娘  
請為有身體病痛者代禱：Lauren Tang, 張金鶯, 黃醫師, Arlene Filson, Emily, 謝敏川牧師
- 8 月 21 出席人數： 28 人，奉獻共計：\$561.00

## 聖工分配 Ministries

本主日: 8/28/16 司會: 蔡佳伶 司琴: 洪明星 Reader: Josh Young  
招待/整理/ Usher: Josh, Luke Young 茶點: Potluck  
下主日: 9/ 4/16 司會: 劉照男 司琴: 張雅玲 Reader: Luke Young  
招待/整理/ Usher: 陳立芸 許資敏 茶點: 陳立芸  
九月份清點奉獻: 楊淑琴 蔡佳伶

---

聖恩長老教會現任長老：劉照男, 張秀美, 林云雲, 周恩輝,  
許資敏, 蔡佳伶, 陳立芸, 陳大溝

區長：壹路東-方榮基  
壹路西-楊淑琴  
賓州-黃明娥

八月份值日長老: 張秀美 九月份值日長老: 劉照男

# 聖恩長老教會

Grace Taiwanese Presbyterian Church

2020 Brunswick Ave., Lawrenceville, NJ 08648

Tel: 609-851-0789

<http://www.grace-fpc.org>

## 同心同行 跟隨耶穌

One team, one heart, Following Christ



## 週報

August 28, 2016

### 主禱文 The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen

在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。祢的日食今仔日給阮。赦免阮的辜負，親像阮亦有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個歹的。因為國，權能，榮光攏是祢所有，到代代無盡。阿們。

宣召 Call to Worship: 司會者 Liturgist

敬拜讚美 Singing

關懷 Joys and Concerns: 司會者 Liturgist 報告與分享

詩歌 Inspiration: 會眾 Congregation 進入我心 Into My Heart

進入我心，進入我心，求主耶穌入我心內；  
現在入來，永遠同在，求主耶穌來我心內。

Into my heart, into my heart, Come into my heart, Lord Jesus;  
Come in today, Come in to stay, Come into my heart, Lord Jesus.

感謝與認罪祈禱 Prayers for thanks and confession: 司會者 Liturgist

讀經(台語) Scripture reading: 司會者 Liturgist

約翰福音 8:31-38 (新約第 160 頁)

讀經(English) Scripture reading:

John 8:31-38 (Pew Bible Page 975)

奉獻 Offering: 司獻者 Ushers

\*奉獻詩 Offertory Song: 會眾 Congregation 台語聖詩 第 306B 首

Take my silver and my gold, Not a mite would I with-hold;

Take My intellect, and use Every power as Thou shalt choose.

我的錢銀獻給你，用出攏趁你旨意。我的才情你賞賜，甘願還你做器具。

\*感謝祈禱 Prayer of Dedication: 司獻者

獻詩 Special Music: 聖歌隊

平安的七月夜

祈禱 Pastoral Prayers: 劉照男長老

信息 Message: 劉照男長老

真理會使你們得自由

\*詩歌 Hymn: 會眾 Congregation

台語聖詩 446 首

\*祝福 Charge and Benediction: 劉照男長老

You shall know the truth, and the truth shall make you free

經節：約翰福音 8:31-38

31 耶穌對信了他的猶太人說：「你們若常常遵守我的教導，就真的我的門徒了；32 你們會認識真理，真理會使你們得自由。」33 他們回答：「我們是亞伯拉罕的子孫，從來沒有被誰奴役過，你說『你們會得自由』，這話是什麼意思呢？」34 耶穌說：「我實實在在告訴你們，凡犯罪都是罪的奴隸。35 奴隸不能永遠住在家裡，唯有兒子才可以永遠住在家裡。36 要是上帝的兒子使你們得自由，你們就真的自由人了。37 我知道你們是亞伯拉罕的後裔；但你們想殺我，因為你們心裡不能容納我的道。38 我所說的，是我在父那裡看見的；但你們所作的，卻是從你們的父那裡聽見的。」

## I、經文解釋

約翰福音耶穌基督出來傳教，醫病、使死人復活、使瞎眼的復看著、跛腳的會走，證明耶穌是上帝的兒子，也是彌賽亞、救世主。但是猶太人的宗教領袖反對他，不相信他是上帝的兒子。他們認為耶穌只是一個木匠的兒子，沒受過教育。約翰福音 8，經學教師和法利賽人帶一個行姦淫的女人，問耶穌能否用石頭打死她？他們想陷害耶穌，耶穌用指頭在地上寫字，他說：「你們中間誰沒犯過罪，誰就先用石頭打她。」結果猶太人個個溜走，從老的先走。接著耶穌說：「我是世界的光；跟從我的，會得着生命的光，絕不會在黑暗裡走。」耶穌指出人的邪惡。宗教領袖反對他；但有很多猶太人相信他。對這些信他的猶太人，耶穌說：「你們要聽我的話、遵守我的教訓，學我的榜樣就是我的門徒；我的教訓就是真理；我是世上的光；我是道路、真理、活命；我可以叫你們從罪中釋放出來，成為自由人。」(1) 真理是什麼？(2) 為什麼真理會使人自由？

## II、真理是什麼？

今天很多人問真理是什麼？各種宗教探討真理。你有你的看法，我有我的看法。誰知道真理是什麼？

我記得 1961 年我在東海大學修「哲學與美學」，第一堂課，新來的講師問學生：「什麼是真理？」

耶穌被釘十字架前，羅馬總督比拉多問：「真理是什麼？」答案就站在比拉多面前。因為真理不是一句話而是一個人。大衛鮑森牧師說：「很多人以為真理是一件事，其實不然，真理是一個人。這是約翰福音很大的啓示。如果你想要知道真理，就需要親自去認識耶穌這個人。」

耶穌是誰？耶穌說：「我就是道路、真理、活命」。耶穌自己宣告他就是真理。約翰福音 1:17「恩典和真理都是由耶穌來的，從來沒有人見過上帝，只有獨生子，就是跟父親最親密的那一位，把他啓示出來。」猶太人問他：「你

到底是誰？」坦白告訴我們，你是不是基督？」他說：「我已經告訴過你們，可是你們不信。我奉我父所做的是我的証據。」

約翰福音提到7個(I am)「我是」，希伯來文「我是」即「雅威」。有那7個「我是」？7個「我是」中，有一個「我是真理」。耶穌就是真理。

### III、為什麼真理會使你們得自由？

對台灣人來說：為什麼耶穌會使你們得自由？台灣人迷信命理。例如：相龍最好，龍年嬰兒最多；女兒相虎，嫁不出去。農曆七月鬼月，信耶穌的人有聖靈保口不受命理影響，不怕鬼，有平安，生命有自由。

對猶太人來說：真理會使他們自由，他們就不同意，猶太人說：「我們從來沒有被誰奴役過，你說「你們會得自由」，這話是什麼意思呢？」耶穌自己解釋自由是什麼說：「我實在是告訴你們，凡犯罪的都是罪的奴隸。」原來耶穌說的自由，不是政治上而是信仰上的自由（spiritual freedom），犯罪的人沒有自由。人得救後在基督裏享有自由。耶穌要解決的是罪的問題。「罪」最難解決，因為上帝只用「話」創造宇宙萬物，說有光就有光；說有萬物就有萬物；但是為了世人的罪，上帝必須差遣耶穌基督釘十字架。

耶穌如何使你們得自由呢？他受釘在十字架上，替你還債，人無償一身輕，就有自由。耶穌釋放你又把你帶到上帝的家，成為上帝的兒女。所以人得自由是因爲：（1）耶穌的救贖工作；遵守他的教訓。（2）他是上帝的兒子，他有權柄叫人自由。他說：「上帝的兒子若叫你們自由，你們就真的得自由了。」

Michael Phelps 見證和廖恕濤的見證

### IV、結論

你們會認識真理，真理會使你們自由。耶穌就是真理。

我們如何認識真理呢？遵守耶穌的教訓，心裏相信，口裡承認耶穌基督是救主。當他的信徒就有樂觀的人生，豐盛的生命。請還在追求真理的朋友們趕快來信耶穌。

到底是誰？」坦白告訴我們，你是不是基督？」他說：「我已經告訴過你們，可是你們不信。我奉我父所做的是我的証據。」

約翰福音提到7個(I am)「我是」，希伯來文「我是」即「雅威」。有那7個「我是」？7個「我是」中，有一個「我是真理」。耶穌就是真理。

### III、為什麼真理會使你們得自由？

對台灣人來說：為什麼耶穌會使你們得自由？台灣人迷信命理。例如：相龍最好，龍年嬰兒最多；女兒相虎，嫁不出去。農曆七月鬼月，信耶穌的人有聖靈保口不受命理影響，不怕鬼，有平安，生命有自由。

對猶太人來說：真理會使他們自由，他們就不同意，猶太人說：「我們從來沒有被誰奴役過，你說「你們會得自由」，這話是什麼意思呢？」耶穌自己解釋自由是什麼說：「我實在是告訴你們，凡犯罪的都是罪的奴隸。」原來耶穌說的自由，不是政治上而是信仰上的自由（spiritual freedom），犯罪的人沒有自由。人得救後在基督裏享有自由。耶穌要解決的是罪的問題。「罪」最難解決，因為上帝只用「話」創造宇宙萬物，說有光就有光；說有萬物就有萬物；但是為了世人的罪，上帝必須差遣耶穌基督釘十字架。

耶穌如何使你們得自由呢？他受釘在十字架上，替你還債，人無償一身輕，就有自由。耶穌釋放你又把你帶到上帝的家，成為上帝的兒女。所以人得自由是因爲：（1）耶穌的救贖工作；遵守他的教訓。（2）他是上帝的兒子，他有權柄叫人自由。他說：「上帝的兒子若叫你們自由，你們就真的得自由了。」

Michael Phelps 見證和廖恕濤的見證

### IV、結論

你們會認識真理，真理會使你們自由。耶穌就是真理。

我們如何認識真理呢？遵守耶穌的教訓，心裏相信，口裡承認耶穌基督是救主。當他的信徒就有樂觀的人生，豐盛的生命。請還在追求真理的朋友們趕快來信耶穌。